

Junho de 2026

広報こなんポルトガル語版 2026年6月号
traduzido e emitido pela
Seção de Direitos Humanos da Prefeitura de Konan
Local : prédio "higashi chousha"
tel : 0748-71-2354 fax: 0748-72-3788
Endereço: Shiga-ken Konan-shi Chuou 1-1



8月3日(月)から市役所などの開庁時間を変更します。

変更後 開庁時間:午前9時00分～午後4時45分

ご理解とご協力をお願いします。



【capa deste mês】

"Vamos todos trabalhar juntos para prevenir a fragilidade!"

São equipe de "Apoiadores da Fragilidade", que trabalham para ajudar todos na comunidade a viverem vidas saudáveis através da promoção da saúde e oportunidades de interação. A prevenção da fragilidade pode começar com pequenos exercícios diários, alimentação saudável e conexões com outras pessoas.



Acesse a nossa página na internet: <https://www.city.shiga-konan.lg.jp/>

Homepage da cidade

(com serviço de tradução automática)

Informações sobre a cidade de Konan

Homepage da cidade de Konan

URL <https://www.city.shiga-konan.lg.jp/>



Publicamos informações úteis de acordo com cada momento do dia-a-dia.



Aplicativo da cidade de Konan 「Konan Iro」



Informações sobre ônibus, coleta de lixo, criação dos filhos.



ios



Android

Serviço de envio de e-mail da cidade de Konan



Enviamos informações de emergências em casos de desastres para os endereços de e-mail previamente registrados.



Estão abertas as inscrições para o programa de subsídios para substituição de eletrodomésticos com economia de energia da cidade de Konan!

Estão abertas as inscrições para o Programa de Subsídio para Substituição de Eletrodomésticos com Economia de Energia da Cidade de Konan, anunciado na edição de abril do boletim informativo da cidade e no site da prefeitura.

Consulte site da prefeitura ou as diretrizes de inscrição para verificar os requisitos e critérios de elegibilidade.

■ Como se inscrever:

- **Inscrição online:** Você pode se inscrever acessando o formulário de solicitação de subsídio no site da prefeitura.
- **Inscrição com formulário:** Prepare os documentos necessários e entregue-os no escritório.

■ Locais onde os formulários e guias de inscrição estão disponíveis: previsão a partir de 10 de junho (quarta-feira)

Na seção cito abaixo, Prédio Leste (Recepção Geral), Prédio Oeste (Departamento de Assuntos Cidadãos), cada Centro de Desenvolvimento Comunitário, Centro Comunitário Mikumo, Sunhills Kosei, Biblioteca Kosei.

■ Documentos Necessários:

- Formulário de Solicitação (Formulário nº 1)
- Recibo ou fatura (deve incluir data, nome da loja da cidade de Konan, produto com detalhamento) e declaração .
- Fotos mostrando o estado do aparelho antes e depois da instalação.
- Cópia do comprovante de reciclagem de eletrodomésticos (somente para condicionadores de ar e refrigeradores)
- Uma cópia da garantia do produto elegível para o subsídio.




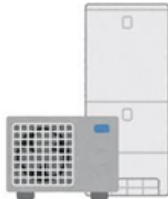
■ Período de inscrição: 1º de julho de 2026(quarta-feira) a 28 de dezembro de 2026(segunda-feira)

■ Horário: Das 9h às 16h45.

■ Período de compra: Produtos adquiridos de 1º de abril de 2026(quar) até 28 de dezembro de 2026 (seg)

■ Produtos elegíveis e valor do subsídio.

■ Taxa e limite de subsídio

	Ar condicionado Taxa de subsídio: 1/3 Valor máximo: 50.000 ienes (Excluindo imposto)		Luminárias LED Taxa de subsídio: 1/2 Valor máximo: 20.000 ienes (Excluindo imposto)
	Geladeira Taxa de subsídio: 1/3 Valor máximo: 50.000 ienes (Excluindo imposto)		Aquecedor de água de alta eficiência Taxa de subsídio: 1/3 Valor máximo: 150.000 ienes (Excluindo imposto)

*Subsídio referente ao valor pago pelo produto.

*As inscrições serão encerradas assim que o orçamento se esgotar, mesmo que estejam dentro do período.

Consulte o site da prefeitura para obter as informações mais recentes.

Informações : Escritório Regional de Energia, Divisão de Política Ambiental (Prédio Leste)

Tel: 0748-71-2302 Fax: 0748-72-2201



Homepage da cidade

Aviso sobre o Imposto Nacional de Seguro de Saúde

Existe um sistema para reduzir o imposto nacional de seguro de saúde

para pessoas desempregadas involuntariamente

Serão enviados em junho de 2026, às pessoas inscritas no Seguro Nacional de Saúde avisos fiscais (notificação de que o valor a ser pago foi definido)

Consulte a tabela enviada junto com o aviso fiscal para a taxa do Imposto Nacional de Seguro Saúde à partir de abril de 2026.

Pessoas que estão desempregadas por motivos da empresa (falência, demissões, rescisão de contrato de trabalho e outros requisitos) terão desconto no valor do Imposto Nacional de Seguro de Saúde.

Pessoas que se enquadra em ① ou ② abaixo, continue com o procedimento para adquirir desconto no imposto do seguro nacional de saúde.

- ① Pessoas que recebem benefícios de desemprego do seguro desemprego e cujo código do seu "certificado de beneficiário do seguro desemprego" (Rishoku Riyū Kōdo) é : 11, 12, 21, 22, 23, 31, 32, 33 ou 34.
- ② Pessoas que deixaram seus empregos quando tinham menos de 65 anos.

■ O que devo fazer?

Por favor, compareça na seção de imposto com seu "Certificado de Beneficiário do Seguro-Desemprego" (Koyō Hoken Jikyū Shikakusha Shō) e faça uma consulta.

Informações: Seção de Impostos(Prédio Leste)

TEL: 0748-71-2319 FAX: 0748-72-2460

Notificação da taxa de seguro para o ano fiscal de 2026

Em meados de junho, enviaremos o aviso de pagamento do seu imposto do Seguro Nacional de Saúde e o aviso de pagamento do prêmio do seguro de assistência e cuidados especiais (kaigo Hoken Ryou)

Um comprovante de pagamento será enviado para aqueles que não puderem ter deduzidos de sua aposentadoria ou que não puderem tê-los debitados automaticamente da sua conta bancária.

Por favor, pague até a data de vencimento. Considere também a opção de transferência bancária automática.

Consulte o documento em anexo para obter mais detalhes.

*Notificações sobre o valor da taxa do seguro de assistência e cuidados especiais (Kaigo Hoken Ryou) para idosos em estágio avançado serão enviadas em meados de julho.

Informações sobre: Avisos de Pagamento do Imposto do Seguro Nacional de Saúde

Seção de Impostos (Prédio Leste)

TEL : 0748-71-2319 FAX : 0748-72-2460

Avisos de Pagamento do Prêmio do Seguro de Kaigo Hoken

Divisão de Bem-Estar dos Idosos (Centro de Saúde)

TEL: 0748-71-2356 FAX: 0748-72-1481

Pague os impostos dentro do prazo

A prefeitura envia entre maio e junho a notificação dos impostos a pagar e os respectivos boletos. Ao recebê-lo, verifique o valor tributável e certifique-se de pagá-lo até a data de vencimento. Caso o pagamento estiver atrasado, taxa de multas serão incorridos. Se o pagamento se tornar difícil devido as circunstâncias inevitáveis, consulte a prefeitura o mais rápido possível sem deixá-lo abandonado.

No entanto, esteja ciente de que os contribuintes inadimplentes que não pagaram ou não nos contataram, serão cobrados à força por disposição para inadimplência. Por favor, tenha cuidado.

■ Existem vários métodos de pagamento:

a) Débito automático da conta bancária: basta fazer o registro, será debitado automaticamente da conta especificada até a data de vencimento, sem se preocupar em esquecer de pagar.

b) Serviço de pagamento por aplicativo: o pagamento pode ser feito a qualquer hora e em qualquer lugar a partir de um aplicativo do smartphone.

c) Site de pagamento de impostos locais: um site dedicado onde você pode pagar o imposto sobre a propriedade e o imposto sobre veículos leves usando seu smartphone ou computador usando o "eL-QR" (código de barras bidimensional) ou "número eL" escrito no seu boleto de pagamento pague com cartão de crédito ou internet banking.

Obs.: As taxas de utilização do cartão de crédito são de sua responsabilidade.

■ Fluxo de disposição para inadimplência () é a lei básica

① Envio da carta de cobrança / carta de intimação

(Artigo 32, § 2º da Lei Nacional de Arrecadação, Artigo 330 da Lei Tributária local, etc.)

- Se o pagamento não for efetuado até a data de vencimento, um aviso de lembrete será enviado por volta do dia 20 do mês seguinte à data de vencimento. Além disso, após o envio da carta de cobrança, também poderemos enviar uma notificação de cobrança ou uma notificação de apreensão.

② Investigação patrimonial (Artigo 141 da Lei Nacional de Arrecadação de impostos)

- Se não houver pagamento ou contato após o envio de uma carta de demanda, conduziremos uma investigação patrimonial de repartições governamentais, locais de trabalho, instituições financeiras, parceiros de negócios, etc.

③ Apreensão/permutas de bens (Artigo 47, Parágrafo 1º da Lei Nacional de Arrecadação de Impostos Nacionais, Artigo 331 da Lei Impostos Locais, etc.)

- Os bens dos inadimplentes descobertos durante a investigação patrimonial serão apreendidos.
- Os bens penhorados serão convertidos em dinheiro independentemente da intenção do contribuinte, e os lucros serão usados para pagar impostos municipais em atraso.

Informações sobre o pagamento :

Seção de cobranças, setor de promoção de arrecadação dos impostos (prédio leste)

TEL: 0748-71-2320 FAX: 0748-72-2460

Sobre tributação:

Seção de impostos, setor de impostos municipais (prédio leste)

TEL: 0748-71-2319 FAX: 0748-72-2460

Departamento de impostos fixo

Seção de impostos, setor de imposto predial e territorial (prédio leste)

TEL: 0748-71-2321 FAX: 0748-72-2460

Substituição do medidor de água

Na cidade, estamos substituindo por um novo hidrômetro, cujo aparelho que o período de certificação expirou.

De julho até o final de dezembro a Cooperativa Comercial de Encanadores da Cidade de Konan, terceirizada pela prefeitura, visitará as residências para obra de substituição.

Os trabalhadores portam carteiras de identidade emitidas pela prefeitura. Se você tem alguma dúvida, por favor, entre em contato com Departamento de Abastecimento de Água e Esgoto.

É necessário cortar o fornecimento de água por cerca de 5 a 10 minutos para substituí-lo. Notificaremos as famílias com antecedência, agora, mesmo ausente a substituição será executada, espero que esteja ciente.

Além disso, se a torneira estiver com defeito e não puder ser substituída, iremos consertar a torneira de parada sem nenhum custo junto com a substituição do medidor em uma data posterior.

~ Semana de abastecimento de água "de 1º a 7 de junho"~

O abastecimento de água é uma infraestrutura importante e indispensável ao nosso dia a dia.

Aproveite esta oportunidade para rever a importância da água e como usá-la.

Vamos usar recursos hídricos limitados para uma vida confortável. A cidade está renovando sistematicamente e continuamente instalações de abastecimento de água antigas e está se esforçando para desenvolver linhas de vida que sejam resistentes a desastres como terremotos e inundações, para que a água possa ser usada com tranquilidade no futuro.



Homepage da cidade

Empresas que irão substituir hidrômetros:

- A.A.N. Corporation (Co.,Ltd)
- Ishibe Nouki(S/A)
- Ichimiya Setsubi(S/A)
- Uenishi Setsubi
- Ebisuya Shokai (S/A)
- Ohmi Suidou

- Aurex(Co.,Ltd)
- Kyoeki Denki(Co.,Ltd)
- Kyoritsu Kuucho (S/A)
- Sanki Setsubi Kogyo (Co.,Ltd)
- Suganuma Happi Denka(Co.,Ltd)
- Chishiro Setsubi
- Futagawa Setsubi(S/A)

Informações: Departamento de Abastecimento de Água e Esgoto

Prédio do Governo Leste (prédio separado)

TEL: 0748-71-2366 FAX: 0748-72-2332

Inscrição no Programa de Bolsas de Estudo da Cidade de Konan

Oferecemos suporte para você que deseja estudar!!

A cidade oferece bolsas de estudo para reduzir o ônus financeiro de pessoas motivadas e comprometidas com os estudos, com o objetivo de desenvolver talentos que possam contribuir para a sociedade e a comunidade local.

■ **Pessoas alvo:** Estudantes do ensino médio, escolas técnicas, universidades, escolas profissionalizantes e escolas diversas, aqueles que estão matriculados em escolas especificadas pelos regulamentos da cidade para o fornecimento de fundos de bolsas de estudo.

■ **Pessoas alvo qualificação:**

- Na data de inscrição, o aluno ou responsável deve ter endereço na cidade há mais de um ano.
- A renda total do ano de 2025 da família a que pertence o aluno matriculado está igual ou abaixo do valor padrão.
- Enviar relatórios de tarefas e participar de atividades voluntárias.
- Para bolsas universitárias, o candidato deve receber um empréstimo da organização de serviços estudantis do Japão ou fundos de bolsa equivalentes e não deve receber uma bolsa de estudos do tipo subsídio da organização de serviços estudantis do Japão.

■ **Como se inscrever:** Envie os documentos necessários entre 8 de junho de 2026 (segunda-feira) a 10 de julho de 2026 (sexta-feira), (exceto sábados e domingos) na Seção de Aprendizagem ao Longo da Vida(Shougai Gakushuka) no prédio oeste “nishi chousha” da prefeitura.

■ **Locais para retirar os formulários de inscrição:** estão disponíveis na seção de informações, em cada Centro de Planejamento Urbano, Centro Comunitário, Centro de Aprendizagem e Intercâmbio Cidadão (Sunhills Kosei), cada Centro Geral Regional, Divisão de Direitos Humanos, Balcão de Informações Gerais no 1º andar do prédio leste da prefeitura, nas bibliotecas de Ishibe e Kosei e na Seção de Aprendizagem ao Longo da Vida(Shougai Gakushuka (prédio oeste). Também pode ser baixado pela homepage da cidade.

※Certifique-se de calcular o padrão de renda familiar com antecedência e verificar se você é elegível antes de se inscrever.

※Os resultados serão enviados a cada aluno via correio.

※Para mais detalhes, consulte a homepage da cidade.



Homepage da cidade

Informações: Seção de Aprendizagem ao Longo da Vida (Shougai Gakushuka) Prédio Oeste ”

TEL: 0748-77-6250 FAX: 0748-77-6253

Inscriva-se na Associação do Bairro

A Associação do Bairro promove a cooperação mútua dos moradores e melhoria da região através das atividades voluntárias. E mais, a Associação procura solucionar os problemas que o bairro enfrenta contando com a cooperação de todos.

Na Associação do Bairro realizam as seguintes atividades :

■ Atividades de amizade

Atividades divertidas para promover a amizade entre os moradores do bairro tais como festival de verão, competição esportiva, atividades para pessoas de terceira idade e para crianças .

■ Atividades de prevenção de calamidades, prevenção de crimes e segurança no trânsito

Formação voluntária para prevenção de calamidades, etc. gerenciamento de luzes de prevenção ao crime, almejando um lugar tranquilo e seguro de se viver.

■ Atividades de embelezamento ambiental

Limpeza comunitária, administração do local de coleta do lixo, promoção de ecologização, etc.

■ Atividade para divulgação das informações

Editamos informativos e divulgamos informações pelo sistema “kairanban”(prancheta com avisos circulando de morador para morador)

Além disso coordenamos com o governo, transmitimos suas opiniões e trabalhamos no desenvolvimento colaborativo para criar uma cidade confortável para se servir.

Como ingressar no Associação do bairro

Inscriva-se com o dirigente da Associação do bairro mais próximo .e verifique a qual distrito lhe pertence ou em caso de dúvida entre em contato pelo telefone abaixo.

Informações: Seção de Planejamento e Coordenação, Escritório de Promoção da
Colaboração para o Desenvolvimento Comunitário , ” Prédio Leste”
TEL: 0748-71-2315 FAX: 0748-72-2000

Evento de observação de vaga-lumes

Que tal vir assistir à dança mágica dos vaga-lumes no Parque Yasugawa (Shinsui Kouen)!?

■ **Data e horário:** 6 de junho de 2026 (sábado) das 20h às 21h.

■ **Local:** Parque ribeirinho Yasugawa (Yasugawa Shinsui Kouen.)

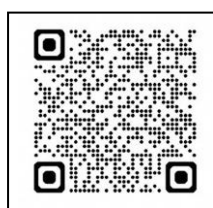
■ **Taxa de participação:** Gratuita

■ **Estacionamento:** O estacionamento ao lado oeste do parque estará aberto ao público.

■ **Observações:** Os avistamentos de vaga-lumes serão atualizados regularmente em nosso site e redes sociais.



Homepage da cidade



Instagram

Informações: Sanko Sports Max Joint Venture
(Ginásio de Esportes Geral da Cidade de Konan)
TEL: 0748-72-4990 FAX: 0748-72-7117

Clínica Ishibe Shinryoujo

●Atendimento aos domingos

■ **Especialidade:** Clínica da medicina interna (Naika) para alunos do ensino fundamental e adultos.

■ **Horário de atendimento:** das 9h às 12h.

■ **Horário de recepção final:** às 11h30.

■ **Datas:** Dias: 7,14 ,21 e 28 de junho de 2026 (domingo)

Dias: 12 e 26 de julho de 2026 (domingo)



Homepage da cidade

Clínica Ishibe Shinryoujo temporariamente fechada

■ **Quando:** 22 de junho de 2026 (segunda-feira) Clínica de Medicina Interna Noturna das 16:30 às 19h.

Informações : Ishibe Shinryoujo

TEL: 0748-77-4100 FAX: 0748-77-4768

Clínica Mito Shinryoujo temporariamente fechada

■ **Quando:** 26 de junho de 2026 (sexta-feira)

Informações: Clínica Mito Shinryoujo

TEL: 0748-75-0180 FAX: 0748-75-0240

Entrega de cartão my number no dia de feriado e após o horário de expediente deste mês

■ **Pessoas alvo:** que recebeu "Cartão Postal de Notificação/Consulta de Emissão" entregue em sua casa e ainda não recebeu o Cartão My Number.

● Emissão após o expediente

■ **Dia/hora:** 9 de junho de 2026 (terça-feira) até 19h.

■ **Local:** Departamento Civil (Shiminka) edifício do governo leste (higashi chousha) 1º andar

※ Obs. Não é necessária reserva antecipada.

● Emissão no feriado

■ **Dia/hora:** 28 de junho de 2026 (domingo) das 9h às 12h.

■ **Local:** Departamento Civil (Shiminka) edifício do governo leste, 1º andar.

※ É necessário fazer a reserva, portanto os interessados deverão agendar até o dia 26 de junho de 2026 (sexta-feira).

● O que levar:

- ① Emissão de aviso (cartão postal)
- ② Cartão de notificação do my number
- ③ Documentos que possam confirmar sua identidade (carteira de motorista, cartão de residência zairyu card, etc.)

Para mais detalhes, consulte a carta de notificação (cartão postal)

Obs.: segunda-feira a sexta -feira das 9h às 12h e das 13h às 17h.

※ Para mais informações sobre os documentos exigidos, acesse a homepage da cidade.



Homepage da cidade

Informações : Departamento Civil (Shiminka) (Prédio Leste)

Tel: 0748-71-2323 FAX: 0748-72-2460

Aconselhamento jurídico gratuito para idosos e pessoas com deficiência

1-Consulta gratuita com advogado

Data: 11 de junho de 2026 (quinta-feira)

Horário: das 13h às 16h

2-Consulta gratuita com escrivão judicial

Data: 25 de junho de 2026 (quinta-feira)

Horário: das 13h às 16h

Obs.1- Local: Kounan Chiiki Shimin Senta

Obs.2- 3 pares de pessoas para cada consulta acima (1 hora por 1 par de pessoa, reserva obrigatória.)

Obs.3- Por favor, entre em contato conosco diretamente por telefone com pelo menos uma semana de antecedência para fazer uma reserva.

Obs.4- Ao efetuar a reserva, solicitaremos detalhes sobre a sua consulta.

Informações: NPO Houjin "Panji" (Kounan Chiiki Shimin Senta- 3ºandar)

TEL: 0748-86-6161 FAX: 0748-86-6199

Consultas sobre sobrevivência (a vida) para estrangeiros residentes

Conselheiros que falam português e vietnamita estão disponíveis para oferecer aconselhamento sobre questões do dia a dia.

※Consultas em outros idiomas quando não houver conselheiros disponíveis que falem línguas estrangeiras, serão realizadas por meio de tradução automática ou interpretação por telefone.

※Um(a) conselheiro(a) que fala vietnamita virá uma vez por mês. Por favor, entre em contato conosco com antecedência.

■ **Horário de atendimento:** Segunda-feira a sexta-feira (exceto feriados), das 8h30 às 17h.

Informações: Associação Internacional da Cidade de Konan (Edifício Oeste, 4ºandar)

TEL/FAX: 0748-69-7530

Consulta para residentes

Se você tiver algum problema na sua vida diária, sinta-se à vontade para conversar conosco.

Informações: Divisão de Política de Bem-Estar (Prédio Leste)

TEL: 0748-71-2370 FAX: 0748-72-3788

Consulta para consumidores

Se você estiver tendo problemas com um contrato que surgem entre empresas e consumidores em relação a produtos ou serviços, e acidentes causados pelo uso de produtos, ou estiver preocupado sobre como devolver um dinheiro emprestado, venha conversar conosco.

■ **Quando:** segunda-feira a sexta-feira (exceto feriados)

■ **Horário:** das 9h às 15h30.

Informações: Centro de Atendimento ao Consumidor (Prédio Leste)

TEL: 0748-71-2360 FAX: 0748-72-3788

Consultas sobre administração pública

Aceitamos consultas e questões relacionadas a assuntos nacionais e municipais.

■ **Data/hora:** 18 de junho de 2026 (quinta-feira), das 13h30 às 15h30.

■ **Local:** Centro de Bem-Estar Social (Shakai Fukushi Senta)

✂ **Obs.:** Não há interprete em língua estrangeira.

Informações: Centro de Consultas Administrativas de Shiga (Ministério do Interior e Comunicações)

TEL: 077-523-1100 FAX: 077-525-1149

Consulta gratuita com um contador tributário

■ **Data e Horário:** 10 de junho de 2026 (quarta-feira), das 13h30 às 16h30 (30 minutos por pessoa)

■ **Local:** Minakuchi Nouzei Kyoukai, 3º andar.

■ **Capacidade:** 6 pessoas.

✂ A reserva antecipada. Sem elevador no prédio.

Informações: Associação de Contribuintes de Minakuchi

TEL: 0748-62-1151 FAX: 0748-63-0173

Consulta com um advogado

■ **Data e Horário:** 10 de junho de 2026 (quarta-feira) das 13h às 16h (30 minutos por pessoa)

■ **Capacidade:** 6 pessoas (por ordem de chegada)

✂ A reserva antecipada iniciará no dia 1 de junho de 2026 (segunda-feira) ligue ou informe-se pessoalmente).

Obs: *Disponível apenas para aqueles que nunca utilizaram um serviço de escrivão judicial ou de consulta jurídica oferecido pelo nosso departamento.

Informações: Divisão de Políticas de Bem-Estar (Prédio Leste)

TEL: 0748-71-2370 FAX: 0748-72-3788

Vamos à Biblioteca !



Homepage da biblioteca

Biblioteca de Ishibe
Aberta das 10h às 18h

Calendário de funcionamento de junho

dom	seg	ter	qua	qui	sex	sab
	1	2	3	4	5	6
7	8	9	10	11	12	13
14	15	16	17	18	19	20
21	22	23	24	25	26	27
28	29	30				

: Biblioteca de Ishibe fechada

Biblioteca de Kosei
Aberta das 10h às 18h

Calendário de funcionamento de junho

dom	seg	ter	qua	qui	sex	sab
	1	2	3	4	5	6
7	8	9	10	11	12	13
14	15	16	17	18	19	20
21	22	23	24	25	26	27
28	29	30				

○ : Biblioteca de Kosei fechada

Yottoide taimu

● Uma bibliotecária irá contar história de livro ilustrado.

■ Quando: 7 de junho de 2026 (domingo), das 11h às 11h20.

■ Local: Biblioteca de Ishibe.

■ Quem: Crianças entre 0 a 3 anos e seus pais.

Informações: Biblioteca de Ishibe: Konan-shi Ishibe Chuou 1-2-3

TEL: 0748-77-6252

FAX: 0748-77-6232

Biblioteca de Kosei: Konan-shi Chuou 5-50

TEL: 0748-72-5550

FAX: 0748-72-5554

Hora do livro ilustrado 0, 1, 2

- Uma bibliotecária irá contar história de livro ilustrado.
- **Quando:** 12 de junho de 2026 (sexta-feira), das 10h30 às 10h45.
- **Local:** Biblioteca Kosei.
- **Quem:** Crianças de 0 a 3 anos acompanhadas de seus pais.

Sessão de história do grupo "Chicchana kaze"

- A turma do grupo "Chicchana kaze" irá contar história de livro ilustrado.
- **Quando:** 27 de junho de 2026 (sábado)
- **Local:** Biblioteca de Kosei.
- **Público alvo:** a partir das 10h20: história de livros ilustrados para crianças do ensino pré-escolar.
a partir das 10h45: história de livros ilustrados para crianças do ensino primário.
- **Quem:** Qualquer pessoa pode participar.

Informações: Biblioteca Kosei

TEL: 0748-72-5550 FAX: 0748-72-5554

Biblioteca itinerante "Matsuzou kun" cronograma de junho de 2026

Obs.: A programação até 5 de junho de 2026 (sexta-feira) está listada na edição de maio de 2026.

Local	Data	Horário
Ishibe Hoikuen	10 de junho (qua)	11h15 às 11h45
Kyoushin no Kodomoen HOPPA Ishibe	10 de junho (qua)	13h às 13h30
Mikumo Kujira Hoikuen	10 de junho (qua)	14h às 14h30
Mikumo Fureai Senta	10 de junho (qua)	14h45 às 15h15
Mito Shougakko	11 de junho (qui)	12h55 às 13h20
Shimin Gakushu Kouryu Senta (Sun Hills Kosei)	11 de junho (qui)	13h45 às 14h15
Shimoda Shougakko	12 de junho (sex)	12h55 às 13h15
Shimoda Machidzukuri Senta	12 de junho (sex)	13h30 às 14h
Ion Town Konan	12 de junho (sex)	14h30 às 15h
Shimoda Kodomoen	17 de junho (qua)	13h30 às 14h
Kitayamadai jichikaikan	17 de junho (qua)	14h30 às 15h
Kyoushin no Hoikuen HOPPA Bodaij Nishi	18 de junho (qui)	11h15 às 11h45
Nintei Kodomoen Hikari Youchien	18 de junho (qui)	13h às 13h30
Bodaiji Machidzukuri Senta	18 de junho (qui)	14h às 14h30
Koujibukuro Machidzukuri Senta	19 de junho (sex)	11h às 11h30
Mikumo Youchien	19 de junho (sex)	13h às 13h30
Hiramatsu Kodomoen	1 de julho (qua)	11h15 às 11h45
Mito Youchien	1 de julho (qua)	13h às 13h30
Nintei Kodomoen SHION	1 de julho (qua)	13h45 às 14h15
Mikumo Youchien	2 de julho (qui)	11h15 às 11h45
Aboshi Akatsuki Hoikuen	2 de julho (qui)	13h às 13h30
Ishibe Minami Machidzukuri Senta	2 de julho (qui)	13h45 às 14h15
Iwane Higashi Nougyou Shuraku Senta	3 de julho (sex)	11h às 11h30
Iwane Shougakko	3 de julho (sex)	13h05 às 13h40

✂ Os livros emprestados do carro da Biblioteca Móvel podem ser devolvidos na Biblioteca Ishibe, Biblioteca de Kosei, Machidzukuri Center, Centro Comunitário Mikumo e Sunhills Kosei.

✂ Também podemos estar fechados devido ao mau tempo.

Informações: Biblioteca de Ishibe: Konan-shi Ishibe Chuou 1-2-3 TEL: 0748-77-6252 FAX: 0748-77-6232

Biblioteca de Kosei: Konan-shi Chuou 5-50 TEL: 0748-72-5550 FAX: 0748-72-5554

Avisos do Centro de Saúde (Hoken Center)

Exame médico infantil de junho de 2026

■ **Recepção:** A visita guiada será realizada a cada 15 minutos, a partir das 13h.

■ **Local:** Hoken Center de Natsumi

Exame médico de:	Público alvo: crianças nascidas em:	Data do exame:
Crianças de 10 meses	Agosto de 2025	23 de junho de 2026 (ter)
Crianças de 1 ano e 6 meses	Novembro de 2024	18 de junho de 2026 (qui)
Crianças de 3 anos e 6 meses	Novembro de 2022	11 de junho de 2026 (qui)

Obs: As informações serão enviadas para as pessoas que são elegíveis portanto verifique os detalhes.

Sala de aula Piyo Piyo

Sala de aula Piyo Piyo	Minicurso (a partir das 10h) Consulta sobre preocupações com o crescimento e cuidados infantis
Data de realização	15 de junho de 2026 (segunda-feira)
Tempo de recepção	10h às 11h
Local	Centro de Saúde (Hoken Center de Natsumi)
Crianças alvo	Crianças (menores de 1 ano) e seus responsáveis.
Pertences	Manual de saúde materno-infantil, fraldas, etc.

Informações: Seção de Apoio à Criação dos Filhos (Hoken Center de Ishibe)

TEL: 0748-76-4710 FAX: 0748-77-7019

Emissão de caderneta de saúde materno-infantil

(reserva obrigatória)

■ Providenciar:

Formulário de gravidez (disponível também no Centro de Saúde) se não tiver cartão "my number" apresentar cartão de notificação do sistema "my number", documentos de verificação como carteira de motorista, passaporte, etc.

■ **Local:** Hoken Center de Ishibe.

Obs.1- caso não possua a notificação de gravidez, confirme antecipadamente com o seu médico a data de previsão do parto antes de vir ao Centro de Saúde .

Obs.2- caso a gestante não possa comparecer para receber a caderneta de saúde materno-infantil, seu procurador deverá trazer e documento de identificação e apresentar procuração preenchida pela gestante.

Solicitação de benefício de apoio às grávidas

Local: Centro de Saúde (Hoken Center de Ishibe)

Após a confirmação dos batimentos cardíacos fetais, você poderá se inscrever ao receber sua caderneta de saúde materno-infantil.

Além dos documentos que trouxe quando caderneta de registro de maternidade foi emitido, traga uma caderneta ou cartão do banco que mostre o beneficiário.

Obs.: Os benefícios de apoio às grávidas não podem ser solicitados em nome de terceiros.

Informações: Seção de Apoio à Criação dos Filhos (Hoken Center de Ishibe)

TEL: 0748-76-4710 FAX: 0748-77-7019

Waku waku aula de motivação para as mães ♡ (Sala de aula do berço)

- **Data e hora:** 4 de julho (sábado), entre 13h30 às 15h30.
- **Local:** Centro de Saúde de Natsumi.
- **Conteúdo:** Discuta a criação dos filhos em casal desde a gravidez, incluindo nutrição durante a gravidez, leite para bebês e apoio ao cuidado infantil.
- **Público-alvo:** Gestantes na fase intermediária e mulheres grávidas em estágio avançado e seus maridos (incentivamos que os casais participem juntos).
- **Capacidade:** Os primeiros 10 casais (em ordem de chegada.)
- **O que levar:** Caderneta de Saúde Materno-Infantil, chá (comparecer com pessoa necessária).
- **Como se inscrever:** Inscreva-se por QR Code ou por telefone. Ao se inscrever, informe seu nome, número de telefone, data prevista para o parto e se algum familiar estará presente.



Formulário de inscrição

Informações : Seção de Apoio à Assistência à Infância
(Hoken Center de Ishibe)

TEL: 0748-76-4710 FAX: 0748-77-7019

Ano 2026 do mês de junho

Guia de apoio à criação de filhos /Projeto do Centro de Apoio à Criação de Filhos

Apoio para problemas e dúvidas sobre parentalidade!

Data	Evento	Hora	Local	Público alvo	Aplicação e Consulta
9 de junho (terça-feira)	Dia de consulta Smile (Consultas sobre cuidados infantis realizadas por enfermeiras de saúde pública e nutricionistas)	10h Às 11h	Centro de Apoio à Infância Himawari	Crianças pré-escolares e seus pais	Centro de Apoio à infância Himawari Tel: 0748-72-7089
10 de junho (quarta-feira)	Sala de Aula Mogu mogu Fase de alimentação período inicial/intermediária (reserva necessária)	10h às 11h15	Hoken Center de Natsumi	Crianças no estágio de introdução de alimentação sólida (papinha) e seus pais.	Seção de Apoio à Criação dos Filhos. Tel: 0748-76-4710
11 de junho (quinta-feira)	Massagem para bebês (reserva necessária)	10h às 11h30	Centro de Apoio à Infância Himawari	Crianças desde que conseguem sustentar o pescoço até os 8 meses de idade e seus pais.	Centro de Apoio à infância Himawari Tel: 0748-72-7089 ● Máximo de: 10 grupos. Inscrições: aceitas até 9 de junho de 2026 (terça-feira) Horário: 9h às 16h. Itens para trazer: Caderneta de Saúde Materno-Infantil, Toalha de banho.
16 de junho (terça-feira)	Reunião de pais e filhos com nascimentos múltiplos (reserva necessária)	10h às 11h30	Centro de Apoio à Cresche de Ishibe Tanpopo House.	Pais e filhos com nascimentos múltiplos e grávidas de partos múltiplos.-	Centro de Apoio à infância de Ishibe Tanpopo House Tel: 0748-77-8570 ■ Inscrições: aceitas até 9 de junho de 2026 (terça-feira)

Informações : Seção de Apoio à Assistência à Infância (Hoken Center de Ishibe)

TEL: 0748-76-4710 FAX: 0748-77-70